



Piscina Segura

pasos simples
salvan vidas

DIVERSION ASEGURADA

¡Ayude a Evitar los Ahogamientos!

Esto es lo que debe hacer:

Practique la Supervisión

- Nunca pierda los niños de vista cuando están en el agua—¡ni por un minuto! Siempre designe a un “guardián de la piscina”.

Instale Barreras

- La CPSC recomienda enfáticamente que todas las piscinas residenciales deben tener una barrera de 4 pies, como por ejemplo una cerca con puertas de cierre y traba automáticos. Si la casa es el cuarto lado de una barrera, asegure las puertas con alarmas que eviten que los niños se aventuren hacia el área de la piscina.

Evite los Atrapamientos

- La succión del desagüe de una piscina o spa puede ser tan poderosa que es capaz de atrapar a un adulto debajo del agua. No use una piscina o spa si hay cubiertas de desagües dañadas o extraviadas.
- Pregúntele a su operador de piscinas si los desagües de su piscina o spa cumplen con la Ley de Seguridad en Piscinas y Spas.

Conozca Destrezas de Salvamento

- Enséñeles a nadar sus hijos
- Conozca RCP para poder salvar una vida en caso de que ocurra una emergencia
- Entienda las nociones básicas de salvamento para poder ayudar en caso de emergencia

Cada año, miles de familias en los Estados Unidos sufren por causa de ahogamientos e inmersiones no fatales, y atrapamientos. ¡Disfrute la Piscina con Seguridad!

¿Están Sus Hijos Fuera de Su Vista?

Su mayor seguridad en el agua proviene de adoptar y poner en práctica tantos pasos de seguridad como sea posible. Tomar una medida adicional de seguridad alrededor del agua puede marcar la diferencia. Nunca podrá saber cuál medida de seguridad salvará una vida, hasta que lo hace.

La CPSC calcula que cada año casi 300 niños menores de cinco años mueren ahogados en piscinas y spas y más de 3,200 niños de esa edad van a salas de emergencia de hospitales debido a lesiones causadas durante inmersiones en piscinas y spas.

- Aprenda a nadar
- Conozca destrezas básicas relacionadas con el agua como RCP
- Instale cercas y otras barreras
- Use alarmas y cubiertas para piscinas

El atrapamiento causado por la poderosa succión del desagüe de una piscina o spa puede atrapar a un niño o a un adulto. No use una piscina o spa si hay cubiertas de desagües dañadas o extraviadas.

Reporte los atrapamientos en desagües de piscinas y spas:
Llame a la Línea Directa de la CPSC al:

(800) 638-2772

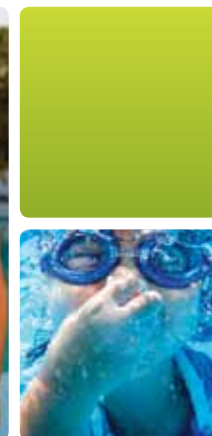
Correo electrónico: info@cpsc.gov

Para más información y recursos sobre seguridad de piscinas y spas y para conocer la Ley de Seguridad en Piscinas y Spas, visite:

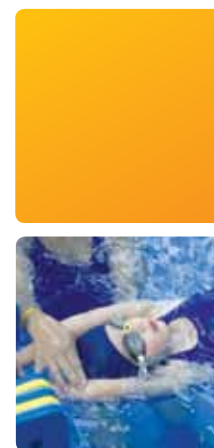
www.PoolSafely.gov

Síganos en Twitter @poolsafely

CPSC Pub. 360
0610



Pasos para la Seguridad Alrededor de la Piscina



La Ley de Seguridad en Piscinas y Spas

Una campaña de educación pública de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de los Estados Unidos





¡Evite los Atrapamientos en Desagües!

Cabello enredado: El cabello puede quedar atrapado en una cubierta de desagüe defectuosa

Extremidades: brazos, piernas y dedos pueden quedar atrapados en una abertura de succión

Cuerpo: cualquier parte del cuerpo que cubra un desagüe puede ser retenida por la succión

Evisceración: sentarse en un desagüe defectuoso puede provocar lesiones o destripamiento

Mecánica: las joyas o los trajes de baño pueden quedar enredados en una cubierta de desagüe defectuosa

Asegúrese de que Sus Hijos:

- No jueguen o naden cerca de desagües o salidas de succión, especialmente en spas o piscinas poco profundas.
- Nunca ingresen a una piscina o spa que tenga una cubierta de desagüe suelta, dañada o extraviada.

Si usted ve una cubierta de desagüe suelta o dañada, notifique inmediatamente a un guardavidas y al gerente de la piscina/spa.

Una piscina o spa con una cubierta de desagüe suelta, dañada o extraviada debería ser clausurada de inmediato hasta que se hagan reparaciones a cargo de un profesional con licencia.

Las piscinas públicas infantiles, otras piscinas específicamente diseñadas para niños pequeños y los spas enterrados que tengan rejillas de desagüe chatas y un sistema único de desagüe principal presentan el mayor riesgo de atrapamiento.

La Ley de Seguridad en Piscinas y Spas

La Ley Virginia Graeme Baker de Seguridad en Piscinas y Spas (P&SSAct por su denominación en inglés) se promulgó para evitar el riesgo trágico y oculto de los atrapamientos en desagües y evisceraciones en piscinas y spas.



Virginia Graeme Baker

En junio de 2002, Virginia Graeme Baker de 7 años murió después de haber quedado atorada en el desagüe de una bañera de hidromasaje (hot tub) debido a la poderosa fuerza de succión. La

succión del desagüe era tan poderosa que hizo falta la fuerza de dos hombres adultos para retirarla del desagüe. Graeme formaba parte de una comunidad de natación y equipo de buceo y nadaba sin ayuda desde los tres años. Después de haber sido hallada bajo el agua por su hermana gemela, la madre de Graeme, Nancy Baker intentó sin éxito sacar a Graeme del desagüe. La señora Baker dijo que Graeme parecía estar adherida al fondo del spa como si estuviera atada o retenida desde abajo. Los hombres que finalmente liberaron a Graeme del spa tiraron tan fuerte que la cubierta del spa se rompió debido a la fuerza. Graeme murió ahogada pero la verdadera causa de su muerte fue el atrapamiento por succión debido a una cubierta de desagüe defectuosa.

A partir del 19 de diciembre de 2008, todas las piscinas y spas públicos deben tener cubiertas de desagüe que cumplan con la norma ASME/ ANSI A112.19.8–2007 en todos los desagües/rejillas. Si una piscina tiene un desagüe principal único (que no sea un desagüe bloqueable) o varios desagües a menos de 3 pies de distancia entre sí, el operador debe deshabilitar el/los desagüe(s) o instalar un segundo dispositivo o sistema anti-atrapamiento. Esto puede tomar la forma de un sistema de bomba con apagado automático, un sistema de desagüe por gravedad, un Sistema de Liberación de Vacío "SVRS" o un sistema de ventilación con succión limitada.



Las nuevas cubiertas de desagües vienen en variedad de tamaños y formas. Para una lista de los fabricantes de cubiertas visite www.PoolSafely.gov.

Trabaje con Ingenieros Profesionales y Profesionales de Diseño

El personal de la CPSC recomienda ponerse en contacto con funcionarios estatales o locales a fin de determinar quién está calificado en su área. Los expertos deben tener licencia formal o contar con certificación como empresa y estar asegurados hasta cierto nivel o tener una protección similar.

Los propietarios de piscinas y spas deben hacer que sus instalaciones sean inspeccionadas por un ingeniero profesional licenciado e instalar cubiertas que cumplan con la ley P&SSAct. Visite www.PoolSafely.gov para obtener una lista de fabricantes de cubiertas certificadas y otros dispositivos.